

# MITTEILUNGSBLATT

August 2021 | 12x pro Jahr | Nr. 311



Auch als App zum Downloaden!

## Erinnerung: Abstimmungswochenende vom 26. September 2021

Auf Eidgenössischer Ebene sind es folgende zwei Volksinitiativen, welche viele Diskussionen auslösen:

- Volksinitiative «Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern»
- Änderung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Ehe für alle)



## Vote Info

Offizielle Abstimmungs-Informationen  
Informations officielles sur les votations  
Informazioni ufficiali sulle votazioni

Nehmen Sie sich bitte Zeit, um sich fundiert über die Vor- und Nachteile und die weitreichenden Konsequenzen für alle Beteiligten zu informieren. Die App «Vote Info» ist ein sehr dienliches Instrument, sich einfach zu informieren. Nutzen Sie die Möglichkeit unserer direkten Demokratie und geben Sie Ihre Stimme ab. Die briefliche Stimmabgabe macht es sehr einfach, ausserdem läuft die Aktion «Gewinnen mit Stimmen», wo aus den abgegebenen Stimmrechtsausweisen drei Gewinner einer SBB Gemeindetageskarte verlost werden.

Nehmen Sie Ihre Verantwortung wahr und entscheiden Sie mit!

*Für den Gemeinderat: Heinz Keller, Gemeindepräsident*

## Verwaltung am 17. September 2021 geschlossen

Anlässlich des Personalausfluges bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung am **Freitag, 17. September 2021**, den ganzen Tag **geschlossen**.

Bei Todesfällen können Sie sich an das Bestattungsamt Sulgen, Telefon 071/644 95 64 wenden.

Wir danken Ihnen für das Verständnis.

*Gemeindekanzlei*

## Papiersammlung in Kradolf und Schönenberg

Datum: Samstag, 18. September 2021, ab 08.00 Uhr  
Sammelgut: Altpapier und Karton  
Besonderes: Papier und Karton getrennt, gebündelt und gut sichtbar bereitstellen  
Durchführung: FC Kradolf-Schönenberg – Sulgen

# Häckseldienst ab 29. September 2021

Anmeldung: Bauverwaltung (058/346 90 21); bis spätestens Dienstag, 28. September 2021, 11.45 Uhr  
Weitere Infos: Bitte beachten Sie, dass je nach Aufwand der Häckseldienst mehrere Tage dauern kann.

## Sträucher und Hecken schneiden

Die Besitzer von Bäumen und Sträuchern entlang von Kantons- und Gemeindestrassen seien hiermit daran erinnert, dass folgende Regeln gelten:

- Lebhecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen sind so unter Schnitt zu halten, dass sie auch während der Vegetationszeit **nicht über den Strassenrand hinausragen**.
- Äste von Bäumen, die in den Strassenraum ragen, sind bis auf eine Höhe von 4,5 Metern auf die Strassengrenze zurückzukürzen. Entlang von Trottoirs und Wegen gilt diese Vorschrift nur bis auf eine Höhe von 2,5 Metern.
- Bei landwirtschaftlichen Kulturen ist darauf zu achten, dass sie bei einer Höhe von 60 cm oder mehr einen Strassenabstand von mindestens 90 cm aufweisen müssen. Werden sie höher als 1,80 m, so muss der Abstand die Hälfte ihrer Endhöhe betragen.
- Schliesslich gilt aus Sicherheitsgründen **im Sichtzonenbereich von Ausfahrten und Strasseneinmündungen** die Vorschrift, dass **sämtliche Pflanzungen nicht über 80 cm hoch** (ab Strassenhöhe gemessen) werden dürfen.

Die Grundeigentümer sind verpflichtet, die Strassenabstandsvorschriften jederzeit einzuhalten, insbesondere übertragende oder sichtbehindernde Äste und Sträucher umgehend auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift werden die Arbeiten entlang von Gemeindestrassen durch das Gemeindebauamt auf Kosten der Pflichtigen vorgenommen. Ein Ersatzanspruch kann nicht geltend gemacht werden.

*Bauverwaltung*

## Herzlich willkommen: Beginn der Ausbildung



Am 02. August 2021 hat **Silvan Kubli** aus Krادolf als Nachfolger von Selina Brändle die dreijährige kaufmännische Lehre auf der Gemeindeverwaltung angefangen. Wir heissen Silvan Kubli herzlich willkommen und wünschen ihm viel Freude und Erfolg bei seiner Ausbildung.

*Gemeindeverwaltung und Gemeinderat*

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderats

### **Gemeindestrassen: Sanierung Einlenker Neueckstrasse Krادolf bis Bahnübergang**

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig das Projekt «Sanierung Einlenker Neueckstrasse Krادolf bis Bahnübergang inkl. Werkleitungsarbeiten» sowie den dafür benötigten Kredit von total CHF 43'500.- inkl. MwSt. (Budget: CHF 30'000.- zu Lasten Strassenbau, Rest zu Lasten Werke).

Der Auftrag für die Strassenbauarbeiten (ohne Werkleitungsarbeiten) wird einstimmig vergeben an die Firma Hüppi AG, Kreuzlingen, zum Nettopreis von CHF 27'443.10 inkl. MwSt.

### **Kanalisation Sanierungsprogramm 2021 – Inliner- und Robotersanierung**

Der Gemeinderat hat folgende Kanalisationssanierungen 2021 im Rahmen der budgetierten Gesamtsumme von CHF 190'000.- genehmigt:

- Kanalspülen, reguläre Etappe (Neukirch, Hörmoos, Aspenrüti): CHF 25'000.00
- Aufnahmen Strassenentwässerung: CHF 20'000.00

- Kanalsanierung Inlinerprojekt Oberdorf Buhwil / Poststrasse Neukirch – Investitionsprojekt von CHF 60'000.00
- Kanalsanierung Robotersanierung Poststrasse, Neukirch / Oberdorf, Buhwil: CHF 20'000.00
- Kanalersatz Haltungstausch Sonnenbühl, Neukirch: M/849-M/850: CHF 28'000.00
- Kanalersatz Allgemein / Schachtsanierung / Unvorhergesehenes / Reserven, etc.: CHF 7'000.00

Im Zusammenhang mit den genehmigten Kanalisationssanierungen 2021 genehmigt der Gemeinderat die Projekte und den dafür benötigten Kredit von total CHF 80'000.- inkl. MwSt. Der Auftrag für die Kanalsanierungen Etappe 2021 wird vergeben an die Firma KA-TE Insituform AG, Waldkirch, zum Nettopreis von CHF 70'935.20 inkl. MwSt.

### **Wasserwerk WW-Projekt Ringschluss Hauptstrasse Thurstrasse, Kradolf, mit Übergabeschacht (ersetzt WW-Sanierung Niedfeld): Vergabe Planungsarbeiten**

Bei der Sanierung der Kradolfstrasse Sulgen im Jahr 2016 wurden verschiedene Leerrohre für das EW und das EKT bis in die Unteraustrasse vorbereitet, ebenfalls wurde die Wasserhauptleitung bis nach der Einmündung erneuert und für eine Weiterführung vorbereitet.

Die EKT AG plant auf Ende 2021, die Rohranlage ab Einfahrt Unteraustrasse bis zum Werk Unterau, auszuführen. Nach einer ersten gemeinsamen Besprechung mit dem EKT wurde festgestellt, dass die Synergien zwingend genutzt werden müssen und diese gebundene Ausgabe durch die Realisierung des EKT Projektes dringend wird. Die EKT AG plant den Baubeginn auf Ende 2021 ausserhalb der Vegetation, da doch mehrere Felder im Leitungssperimeter liegen. Es ist geplant, in einem gemeinsamen Graben die Rohranlagen zu verlegen, diese Synergie wollen auch die Technischen Betriebe Weinfeld für Gas und das EW Sulgen für Rohranlagen nutzen.

Es ist geplant, die Hauptleitung ab Einmündung Kradolfstrasse bis Thurstrasse zu erneuern. Auf diesem Streckenabschnitt sollen auch Hausanschlüsse erneuert werden und zum Teil bestehende angeschlossen werden. Auf der Höhe Kreuzung Thur-/Unteraustrasse ist der Bau eines Unterniveaus – Übergabe- und Messschachtes vorgesehen, in welchem die Steuerung der Netzverbindung untergebracht ist. Es wird geprüft, ob ein Leitungersatz ab Thurstrasse bis Höhe Pumpwerk ebenfalls notwendig ist. Weiter wird ab Verzweigung Pumpwerk ein Leerrohr bis zur Trafostation Unterau vorbereitet und eingelegt, um später das Steuerkabel einzuziehen.

Im Zusammenhang mit dem WW-Projekt «Ringschluss Hauptstrasse Thurstrasse, Kradolf, mit Übergabeschacht» vergibt der Gemeinderat einstimmig die Ingenieurarbeiten an die Firma NRP Ingenieure AG, Weinfeld, zum Nettobetrag von CHF 25'988.00 inkl. MwSt.

Die Kosten werden je zur Hälfte zwischen den Politischen Gemeinden Sulgen und Kradolf-Schönenberg aufgeteilt.

### **Bahnhofkiosk – Gesuch Imeri Albulena, für ein Patent für die Abgabe gebrannter Wasser über die Gasse**

Albulena Imeri-Sabani, erhält per 1. Juli 2021 das Patent für die Abgabe gebrannter Wasser über die Gasse gemäss § 35, Ziff. 2 des Gastgewerbegesetzes (beinhaltet auch das Patent für den Handel mit nicht gebrannten alkoholhaltigen Getränken) für den Bahnhofkiosk in 9214 Kradolf.

*Für den Gemeinderat: Heinz Keller, Gemeindepräsident*

## **Wasserqualität bei Starkregen**

Im Juli wurden neben grossen Niederschlagsmengen auch aussergewöhnlich hohe Grundwasserstände gemessen. Um die Wasserqualität jederzeit sicherzustellen, wurden mehrfach Proben bei der Wassergewinnung sowie auch im Leitungsnetz genommen. Bei einer Probe im Grundwasserpumpwerk (GWPW) Untere Au in Kradolf wurde eine bakteriologische Verunreinigung festgestellt. Durch die hohen Regenmengen sowie dem hohen Grundwasserspiegel muss im Zuströmbereich der Wasserfassung Oberflächenwasser ins Grundwasser gelangt sein. Aus Sicherheitsgründen wurde die Wassergewinnung im GWPW Untere Au sofort eingestellt. Auf weitere Sofortmassnahmen wurde verzichtet, da die Proben im Leitungsnetz in Ordnung waren und im Versorgungsgebiet der Wasserversorgung AachThurLand genügend Wasser zur Verfügung steht.

Seit rund 10 Jahren wird ein Anstieg des Grundwasserstandes im gesamten Thurtal beobachtet. Da in den nächsten Jahren vermehrt mit regenreichen Perioden mit zusätzlich hohen Grundwasserständen zu rechnen ist, prüft die Werkkommission im GWPW Untere Au den Einbau einer UV-Anlage. Im GWPW Mühlwies (Buhwil) ist bereits seit mehreren Jahren eine solche Anlage in Betrieb.

Gerne stehen Ihnen die Werkbetriebe oder der Ressortverantwortliche (m.staub@pgks.ch) für weitere Auskünfte zur Verfügung.

*Max Staub, Gemeinderat, Ressort Werkbetriebe*

# Stromtarife ab Januar 2022

Der Gemeinderat Krادolf-Schönenberg verfolgt das Ziel, den Kundinnen und Kunden unseres Elektrizitätswerkes (EW) die bestmöglichen Stromtarife anbieten zu können. Die Stromtarife werden so kalkuliert, dass Investitionen in den Ausbau und die Werterhaltung unseres Elektrizitätsnetzes finanziert werden können. Die wichtigsten Faktoren für die Strompreiskalkulation sind die Preise für Energie und Netznutzung, die gesetzlichen Abgaben und Steuern sowie die Abgaben an das Gemeinwesen.

Spannungsebene	Niederspannung (unter 1 kV)		
	Temporär	Basic	Basic.Optimo
<b>Tarifgruppen</b>			
<b>Bedingungen</b>	zeitlich befristet i.d.R. Baustrom	bis 50'000 kWh	über 50'000 kWh
<b>1.0 Netznutzung</b>	Einheit		
Grundpreis	Fr. / Mt.		20.00
Leistung P <sub>max</sub> [kW]	Fr. / Mt. / kW		7.50
Hochtarif [kWh]	Rp. / kWh	23.00	3.15
Niedertarif [kWh]	Rp. / kWh	23.00	3.15
Blindstrom [kvarh]	Rp. / kvarh		5.00
<b>2.0 Öffentliche Abgaben</b>	Einheit		
Systemdienstleistungen (SDL) [kWh]	Rp. / kWh	0.16	0.16
Netzzuschlag gemäss Artikel 35 EnG [kWh]	Rp. / kWh	2.30	2.30
Abgaben an das Gemeinwesen [kWh]	Rp. / kWh	0.50	0.50
<b>3.1 Energie – Standardprodukt</b>	Einheit		
Hochtarif [kWh]	Rp. / kWh	7.90	7.90
Niedertarif [kWh]	Rp. / kWh	7.90	7.90
<b>3.2 Energie – Wahlprodukte (Aufpreis zu Standard)</b>	Einheit		
TG Naturstrom: aqua eco [kWh]	Rp. / kWh		+2.00
TG Naturstrom: aqua bio [kWh]	Rp. / kWh		+6.50
TG Naturstrom: aqua sun [kWh]	Rp. / kWh		+8.50
CH Naturstrom business eco [kWh]	Rp. / kWh		+1.10
<b>3.3 Energie - Einspeisung</b>			
Physisch gelieferte Energie (Graustrom) [kWh]	Rp. / kWh		5.50
MKF-Anlagen: Physisch gelieferte Energie (Graustrom) [kWh]	Rp. / kWh		15.00
Ökologischer Mehrwert aus Sonnenenergie [kWh]	Rp. / kWh		5.00

## Vorgelagertes Netz (Netznutzung EKT AG):

Die EKT AG erhöht den Preis für die Netznutzung um 0.35Rp/kWh. Der Preiszuschlag wird ohne weiteren Zuschlag den Endverbrauchern weiterverrechnet.

## Energieankauf (EKT Energie AG):

Die Strompreise sind in den letzten 12 Monaten (Stand Juli 21) um mehr als 50% angestiegen. Das EW hat den Strom für das 2022 bereits zu einem etwas teureren Preis als im 2021 beschafft, der Preiszuschlag beträgt aber durch den frühen Einkauf nur gut 5%.

## Öffentliche Abgaben:

Bei den öffentlichen Abgaben gibt es keine Veränderungen zum Vorjahr.

## Energie – Einspeisung / Photovoltaikanlagen:

Durch den erhöhten Strompreis beträgt der Ankauf ohne ökologischen Mehrwert 5.5Rp/kWh anstatt wie bisher 5.35Rp/kWh. Dem Gemeinderat liegt die Förderung der Stromproduktion für den Eigenverbrauch am Herzen, weshalb der ökologische Mehrwert für Strom aus Sonnenenergie wie bisher mit 5Rp/kWh vergütet wird. Der Ankaufspreis für Solarstrom (Bedingungen gemäss Tarifblatt) beträgt neu 10.5Rp/kWh statt wie bisher 10.35Rp/kWh.

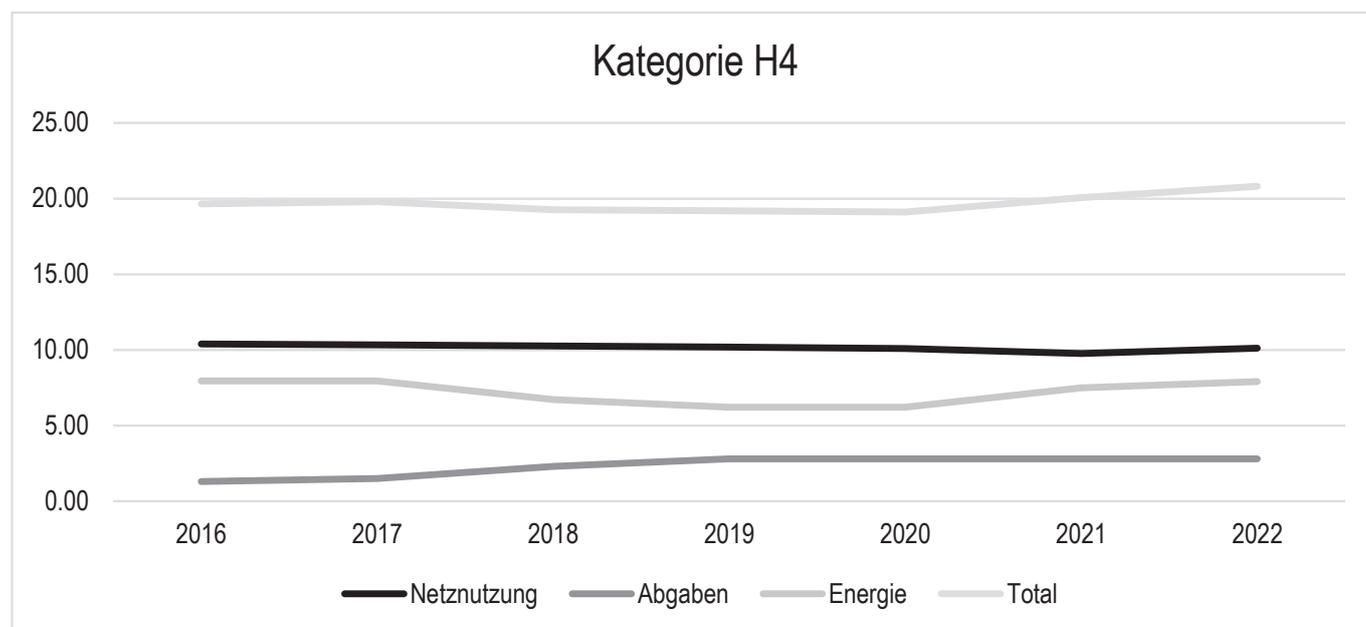
## Förderprogramme:

Im Anhang zum Tarifblatt 2022 (Website der Gemeinde) sind die verschiedenen Förderprogramme und die Bedingungen für eine Förderung im Detail aufgeführt.

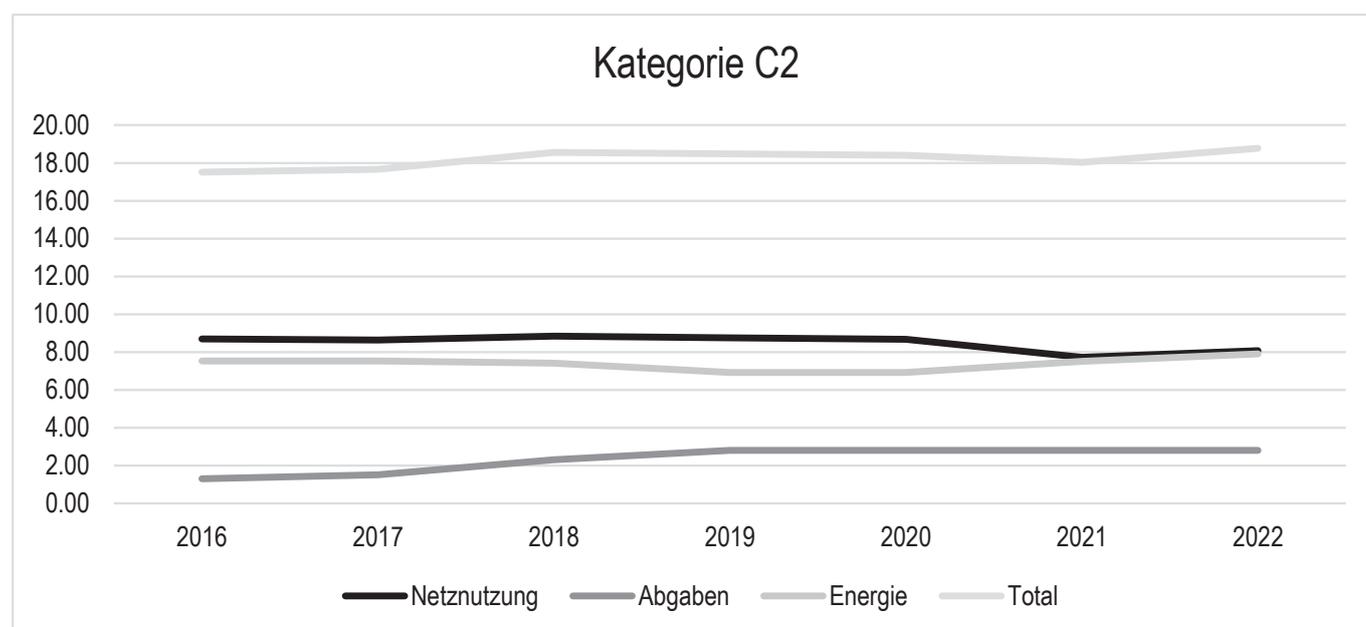
## **Fazit Tarife 2022:**

Durch den frühen Stromeinkauf werden die Strompreise im 2022 nur moderat steigen. Die Strompreise ziehen im Allgemeinen stark an, weshalb in den nächsten Jahren mit einem Anstieg der Stromkosten zu rechnen ist.

## Verbrauchskategorie H4, 4'500 kWh/Jahr: 5-Zimmerwohnung mit Elektroherd und Tumbler



## Verbrauchskategorie C2, 30'000 kWh/Jahr: Kleinbetrieb, max. beanspruchte Leistung: 15 kW



### **Vorgesehene Stromqualität: 100% Schweizer Wasserkraft für alle «gebundene Kunden»**

Die Tarife mit Anhang sind jederzeit im Internet auf der Gemeinde-Website unter Werkbetriebe/ Gesamtstromtarife 2022 zu finden. Gerne stehen Ihnen der zuständige Ressortleiter Max Staub (m.staub@pgks.ch) oder die Werkverwaltung für Fragen zur Verfügung.

*Max Staub, Gemeinderat, Ressort Werkbetriebe*

## **Gesucht: Wohnungseinrichtung für Asylsuchende**

Die Gemeinde Kradolf-Schönenberg betreut ab 01. Dezember 2021 eine sechsköpfige Familie (Eltern mit vier Mädchen 15-, 14-, 10- und 9-jährig) mit Asylhintergrund.

Da nun eine Wohnung neu ausgestattet werden muss, sind wir auf der Suche nach **Möbeln** (Sofa, Tisch, Stühle, Bettgestelle, Schreibtische, Kleiderschränke, Kommoden, Regale) / **Küchenutensilien** (Pfannen, Geschirr, Besteck, Gläser etc.) und **Spiele** für die Kinder.

Gerne nehmen wir daher nicht mehr gebrauchte und gut erhaltene Artikel entgegen. Für entsprechende Spenden bitten wir Sie, sich bei den Sozialen Diensten (Sonja Gysel), Tel. 058 346 90 23 oder Email s.gysel@pgks.ch zu melden. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

*Soziale Dienste*

# Strassensperrung «Kirchweg» Buhwil

Wegen starken Belagsschäden musste die Gemeindestrasse (Kirchweg) zwischen Buhwil und Schützenhaus Erlacker gesperrt werden. Die genaue Ursache ist noch in Abklärung, aber man geht davon aus, dass durch die starken Regenfälle der vergangenen Zeit die Strasse unterspült wurde. Zu Beginn war das Ausmass des Schadens nur im oberen Drittel sichtbar, nach den letzten Hitzetagen aber hat sich das Schadenbild auf die ganze Länge der Strasse ausgeweitet. Die Beteiligten sind daran, die Sanierungsarbeiten in die Wege zu leiten. Aufgrund des Ausmasses des Schadens kann dies noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Wir bitten um Ihr Verständnis. Für Fragen und Anmerkungen steht Ihnen die Bauverwaltung sehr gerne zur Verfügung.

*Bauverwaltung*

## Tag des Denkmals am 11. September 2021 – Kachelöfen und das Hafnerhandwerk

**HISTORISCHES  
BAUTEILLAGER  
OSTSCHWEIZ**

Am **Samstag, 11. September 2021, von 10.00 – 16.00 Uhr**, nehmen das Historische Bauteillager Ostschweiz und die Kachelofen-Sammlung der Denkmal Stiftung Thurgau am Tag des Denkmals teil. ([www.hereinspaziert.ch](http://www.hereinspaziert.ch))

Seit 2005 gibt es die Wunderkammer «Historisches Bauteillager Ostschweiz» der «Denkmal Stiftung Thurgau». Tausende von Bauteilen stehen zum Kauf und Wiedereinbau bereit. Aktuell wird die grosse Sammlung an historischen Kachelöfen aufgearbeitet und

inventarisiert. Eine **Führung vermittelt Einblicke in traditionelles und innovatives Hafnerhandwerk.**

11.00 Uhr (Dauer ca. 1 Std.) – Führung durch die Kachelofen-Sammlung – Einblick ins Hafnerhandwerk

10.00 bis 16.00 Uhr – freie Besichtigung des Bauteillagers, mit Beratung und einfacher Verpflegungsmöglichkeit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Denkmal Stiftung Thurgau*

## Das Theater Biltz erzählt Geschichten

Herbst-Zeit ist Geschichten-Zeit: Schauspielerinnen und Schauspieler des Theater Biltz erzählen Kindergeschichten. Ein geheimnisvolles Ambiente, musikalische Klänge, Requisiten und schauspielerische Elemente lassen Kinder ab 4 Jahren und ihre Erwachsenen in die Geschichte eintauchen. An jedem der vier öffentlichen «Geschichte-Sonntag» wird eine neue Geschichte erzählt. Der Inhalt der Geschichte ist für das Publikum eine Überraschung.

Neu wird die Reihe erweitert um den «Geschichte-Mentig» für Kindergarten- und Unterstufenklassen.



**theater  
haus  
thurgau**

### Öffentliche Vorstellungen

«Geschichte-Sonntag» für Kinder und ihre Erwachsenen

**05. September, 03. Oktober, 07. November, 05. Dezember 2021**

Beginn: 10.15 Uhr / Dauer: 30 Minuten / Eintritt: 6.- pro Person

Ort: Theaterhaus Thurgau, Lagerstrasse 3, beim Bahnhof Weinfelden

Nach der Geschichte gibt's einen Sonntags-Znüni (Kollekte)

Informationen und Reservation unter: [www.theaterhausthurgau.ch](http://www.theaterhausthurgau.ch)

## Aus den Vereinen

### Turnwettkampf für alle Kinder von Kradolf-Schönenberg

Die Jugendverantwortlichen vom TV Schönenberg-Kradolf organisieren am **17. September 2021** den Turnwettkampf für **ALLE** Kinder zwischen **7 und 16 Jahren** aus unserer Gemeinde. Es wird um 18.00 Uhr bei der Turnhalle Kradolf gestartet. Die Kinder messen sich in den Disziplinen Zielschiessen, Weitsprung, Hindernislauf, Balltransport und dem 1000m Lauf. Gegen 20.00 Uhr findet das Rangverlesen statt. Die Teilnahme ist kostenlos und jede(r) Teilnehmer(in) erhält eine Verpflegung. Die Riegenleiter freuen sich auf eine rege Beteiligung. Anmeldungen sind erst am Wettkampftag ab 18.00 Uhr möglich! Kontaktperson: Luca Walter, Email [luca\\_ettore@hotmail.com](mailto:luca_ettore@hotmail.com).

*TV Schönenberg-Kradolf, P. Eugster*

### **Armbrustplausch für Jedermann**

Am **Freitag, 17. September 2021**, ab 17.30 Uhr führen die Armbrustschützen von Buhwil-Neukirch den bekannten ARMBRUST-PLAUSCH durch. Bei diesem Armbrustschiessen für Jedermann bilden immer zwei oder drei Personen aus der gleichen Familie, Verein, Firma oder Organisation zusammen ein Team oder eine Gruppe. Teilnehmen können alle Personen ab dem 12. Altersjahr. Jeder Teilnehmer wird von erfahrenen Armbrustschützen betreut. Im Startgeld von Fr. 15.- pro Teilnehmer ist auch ein Nachtessen inbegriffen! Die Armbrustschützen freuen sich auf Ihren Besuch. Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage ([www.asvbn.ch](http://www.asvbn.ch)). *ASV Buhwil-Neukirch*

## **Verschiedenes**

### **Yoga Anfängerkurs in Schönenberg an der Thur**

In diesem Yoga (Vinjasa) Anfängerkurs verbesserst du nach und nach deine Beweglichkeit. Verschiedene Atemtechniken steigern Konzentration und innere Ruhe.

Geniesse die wohltuenden Dehnungen und verbessere dein Gleichgewicht mit verschiedenen Balanceübungen.

Wir starten am **Montag, 06. September 2021, um 18.45 Uhr – 20.00 Uhr**. Der Kurs findet wöchentlich in einer Kleingruppe (max. 8 Teilnehmer) statt.

Weitere Infos und Anmeldung an: Yvonne Keller, Telefon 079 211 29 43, Email [kelleryvonne@gmx.net](mailto:kelleryvonne@gmx.net) oder unter [www.funfitness.ch](http://www.funfitness.ch). *Yvonne Keller*

### **Willkommen im Wald! Ein Knigge für den respektvollen Waldbesuch**

- Wir respektieren Pflanzen und Tiere, denn der Wald ist ihr Zuhause.
- Wir respektieren fremdes Eigentum, denn jeder Wald hat eine Besitzerin oder einen Besitzer.
- Wir respektieren einander, denn alle sollen den Wald auf ihre persönliche Art erleben dürfen.

#### Wir sind als Gast willkommen

Als Waldbesucherinnen und -besucher sind wir im Wald willkommen, je nach Ort und Zeit gelten aber zweckmässige Bestimmungen zum Beispiel bezüglich Naturschutz und Waldbrandgefahr. Wir befolgen sie.

#### Wir geniessen die Ruhe und Langsamkeit

Im Wald gilt ein generelles Fahrverbot für Motorfahrzeuge. Für Fahrräder und Pferde gelten je nach Kanton unterschiedliche Bestimmungen. Wir halten uns daran.

#### Wir bleiben auf den Wegen

Der Wald ist Lebensraum von Pflanzen und Tieren. Um diese nicht zu stören, nutzen wir die bestehenden Wege.

#### Wir beschädigen und hinterlassen nichts

Der Wald mitsamt Bänken und anderen Einrichtungen sind fremdes Eigentum. Wir hinterlassen im Wald keinen Abfall und verletzen keine Bäume.

#### Wir fragen nach, bevor wir etwas installieren

Grundsätzlich dürfen im Wald keine Bauten errichtet werden. Hütten, Ast-Sofas, Schanzen, Kurven und andere bleibende Einrichtungen dürfen nur mit Erlaubnis erstellt werden. Wir kontaktieren den Förster / die Försterin und die Waldeigentümerschaft.

#### Wir achten auf die Forstarbeit

Waldpflege und -bewirtschaftung können Gefahren für Profis und Waldbesuchende bergen. Wir halten uns zwingend an Anweisungen und Absperrungen – auch am Wochenende.

#### Wir sind uns der Gefahren in der Natur bewusst

Der Wald ist lebendige Natur. Wir hüten uns eigenverantwortlich vor möglichen Gefahren wie herunterfallenden Ästen und umstürzenden Bäumen. Bei Gewitter und Sturm gehen wir nicht in den Wald.

#### Wir halten Hunde unter Kontrolle

Die Anwesenheit von Hunden bedeutet Stress und Gefahr für Wildtiere; deshalb gilt während der Brut- und Setzzeit meistens die Leinenpflicht. Wir riskieren nichts. Die Leine hilft jederzeit.

#### Wir sammeln und pflücken mit Mass

Das Gesetz erlaubt das Sammeln von nicht geschützten Pflanzen, Pilzen, Früchten aber auch Ästen, Zapfen oder Nüssen im ortsüblichen Umfang. Wir beachten lokale Vorschriften und halten Mass.

#### Wir respektieren die Nachtruhe im Wald

Besonders in der Dämmerung und nachts sind viele Tiere auf den Wald als ungestörten Lebensraum angewiesen. Wir verbleiben auf den Wegen und vermeiden Lärm und störendes Licht.

*Forstamt Thurgau*

## Termine September 2021

Wann?	Wer?	Was? Wo?
Diverse Daten	Malatelier & Kursraum, Jasmin Müller, Weiteustra. 7, Schönenberg	div. Kurse für Kinder (ab 4 Jahre) und Erwachsene: Anmeldung und Infos unter 079 692 32 71 oder <a href="http://www.teetime.ch">www.teetime.ch</a>
Diverse Daten	Maja Yücel-Stucki, Poststrasse 12, Schönenberg	div. Kurse für Kinder und Erwachsene: Anmeldung und Infos unter 079 412 99 56 oder <a href="http://www.rotkehlchen.ch">www.rotkehlchen.ch</a>
letzter Freitag im Monat	Braustübli/Brauerei Chällerbreu Buhwil	Braustübli ab 17.00 Uhr offen, Dorfstrasse 11, 9215 Buhwil
02.09.2021	Gemeinde, Uschi Kessler	Seniorenstammtisch, 10.00 Uhr Restaurant Mühle, Schönenberg
03.09.2021	Boccia Club Schönenberg	4. Fyrobig-Treff, 17.00 – 22.00 Uhr, Boccia Club, Schwimmbadstr. 7, Schönenberg
03.+04.09.2021	Gemeinde Sulgen und Vereine	Dorffest in Sulgen – 25 Jahr mitenand
06.09.2021	Yvonne Keller, Kradolf	Start Yoga-Anfängerkurs in Schönenberg, 18.45 – 20.00 Uhr
09.09.2021	Mütter- und Väterberatung	14.00 – 16.00 Uhr, Kirchenzentrum Steinacker, Neueckstr. 11, Kradolf
11.09.2021	Denkmal Stiftung Thurgau	Tag des Denkmals, 10.00 – 16.00 Uhr, Neukircherstrasse 3, Schönenberg ( <a href="http://www.hereinspaziert.ch">www.hereinspaziert.ch</a> )
16.09.2021	Porzellantöpferei Kathrin Ritzi, Kradolf	ab 14.00 Uhr Werkstattkaffee in der Porzellantöpferei, Ruhbergstr. 2, Kradolf
17.09.2021	Gemeinde	Personalausflug – Gemeindeverwaltung geschlossen
17.09.2021	TV Schönenberg-Kradolf	Turnwettkampf für alle Kinder zwischen 7 und 16 Jahre, Beginn 18.00 Uhr bei der MZH Kradolf
17.09.2021	Armbrustschützenverein Buhwil-Neukirch	Armbrustplausch für Jedermann, ab 17.30 Uhr beim Armbrustschützenhaus ( <a href="http://www.asvbn.ch">www.asvbn.ch</a> )
18.09.2021	Gemeinde/FC K-S – S	Papiersammlung in Kradolf und Schönenberg
19.09.2021	Reitverein am Nollen	Bettagsritt um den Nollen, weitere Infos unter <a href="http://www.rv-nollen.ch">www.rv-nollen.ch</a>
20.09.2021	Spiel- und Chrabbelgruppe Zwergli, Neukirch an der Thur	09.00 – 11.00 Uhr, Poststr. 7, Neukirch, bitte blaue Eingangstreppe hinter dem Haus benutzen
23.09.2021	Mütter- und Väterberatung	14.00 – 16.00 Uhr, Kirchenzentrum Steinacker, Neueckstr. 11, Kradolf
24.09.2021	Gemeinde	Jungbürgerfeier
24./25./26.09.2021	Fischbeizli Untermühle, Schönenberg ( <a href="http://www.fischbeizli.ch">www.fischbeizli.ch</a> )	Freitag ab 19.00 Uhr / Samstag ab 16.30 Uhr / Sonntag 11.00 – 20.00 Uhr offen, Reservation Tel. 071 642 42 63 oder 079 314 85 68
25.09.2021	VSG Region Sulgen	Öffentliche Besichtigung Neubau Doppelkindergarten Kradolf, von 10.00 – 16.00 Uhr
29.09.2021	Gemeinde	Häckseldienst



## Einladung zur Öffentlichen Besichtigung Neubau Doppelkindergarten, Kradolf

**Samstag, 25. September 2021 von 10:00 – 16:00 Uhr**

- Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, einen Blick in den neuen Kindergarten zu werfen.
- Die Besichtigung findet unter Einhaltung der geltenden Covid-Massnahmen statt.
- Bilder der ganzen Bauzeit werden gezeigt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Volksschulgemeinde Region Sulgen ▪ Auholzstrasse 35 ▪ Postfach 59 ▪ 8583 Sulgen  
Tel. +41 071 644 99 66 ▪ [schulverwaltung@vsksulgen.ch](mailto:schulverwaltung@vsksulgen.ch) ▪ [www.vsgsulgen.ch](http://www.vsgsulgen.ch)

**Redaktionsschluss für die September-Ausgabe: Freitag, 10. September 2021**